

Distr.: General  
21 September 2005  
Arabic  
Original: English

## العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية



### اللجنة المعنية بحقوق الإنسان الدورة الثمانون

محضر موجز للجزء الأول (العلني)\* من الجلسة ٢١٦٦  
المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الاثنين، ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٤، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد عمور

### المحتويات

افتتاح الدورة  
إقرار جدول الأعمال  
المسائل التنظيمية والمسائل الأخرى  
الاجتماع مع ممثلي المنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية

\* يصدر المحضر الموجز للجزء الثاني (المغلق) من الجلسة بوصفه الوثيقة CCPR/C/ SR.2166/Add.1.

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي تقديم التصويبات بإحدى لغات العمل. كما ينبغي تبيانها في مذكرة وإدخالها على نسخة من المحضر. كذلك ينبغي إرسالها في غضون أسبوع واحد من تاريخ هذه الوثيقة إلى: Chief, Official Records, Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر أية تصويبات لمحاضر جلسات هذه الدورة في وثيقة تصويب واحدة، عقب نهاية الدورة بفترة وجيزة.

افتتحت الجلسة في الساعة ١٥/١٠.

## افتتاح الدورة

١ - أعلن الرئيس افتتاح الدورة الثمانين للجنة المعنية بحقوق الإنسان.

## إقرار جدول الأعمال (CCPR/C/152)

٢ - أقر جدول الأعمال.

## المسائل التنظيمية والمسائل الأخرى

اعتماد برنامج العمل

٣ - وجّه الرئيس انتباه اللجنة إلى برنامج العمل المؤقت للدورة.

٤ - السيد شميدت (أمين اللجنة): قال إن جميع الدول الأطراف التي من المقرر أصلاً أن تقدم تقاريرها إلى الدورة الثمانين ستحضر. ومنذ الدورة السابقة، وردت تقارير من ألبانيا وبنن وبولندا والمغرب ويتوقع تلقي تقارير قريبا من أيسلندا والبرازيل وبلغاريا واليونان. وقد أجريت حملة تذكير أخرى للدول التي تأخرت في تقديم تقاريرها. وستعقد المنظمات غير الحكومية مجموعة من جلسات الإحاطة خلال فترة الغداء أثناء الدورة بشأن قيام الدول الأطراف بتقديم التقارير.

٥ - وهناك ما يربو على ٣٠٠ بلاغ قيد النظر بموجب البروتوكول الاختياري الملحق بالعهد، وهو عدد يزيد عما وجد في أي وقت مضى. وهناك ما مجموعه ٤١ مشروع مقرر جاهزا لتتبعها اللجنة في الدورة الحالية منها ٢٠ مشروعا مرحلا من الدورة التاسعة والسبعين و ٢١ مشروعا من المقرر أن يقدمها الفريق العامل لما قبل الدورة.

٦ - وفيما يتعلق بملاك الموظفين لدى أمانة اللجنة الآن موظف جديد يتولى البلاغات الواردة باللغة الأسبانية وموظف جديد مبتدئ من الفئة الفنية للعمل في المسائل المتعلقة بالمادة ٤٠. وقد وافقت الجمعية العامة في دورتها الأخيرة على وظيفة برتبة ف-٥ من الميزانية العادية لرئيس وحدة الالتماسات وستعلن هذه الوظيفة قريبا ومن المتوخى إضافة وظيفة برتبة ف-٤ من الميزانية العادية لوحدة الالتماسات.

٧ - السيد شاينين: أشار إلى أن اللجنة قد حاولت قبل عدة سنوات تجربة حث الدول الأطراف التي فات وقت تقديمها للتقارير والتي لديها مشاكل كبيرة تتعلق بحقوق الإنسان، على أن تقدم على وجه السرعة إما تقاريرها العادية أو تقريرا خاصا. واقترح أن تنظر اللجنة مرة أخرى في أمر الدول الأطراف التي تأخرت في تقديم التقارير وإذا كانت هناك معلومات موثوق بها أنها قد خالفت العهد، ينبغي أن تطلب اللجنة منها أن تقوم فوراً بتقديم التقرير أو تقديم تقرير خاص، وذلك تمشيا مع التعليق العام رقم ٢٩.

٨ - الرئيس: قال إنه سيقدم الاقتراح إلى المكتب.

٩ - أعتد برنامج العمل.

تقرير رئيس/مقرر الفريق العامل لما قبل الدورة

١٠ - السيد شيرر: تحدث بوصفه رئيس/مقرر الفريق العامل المعني بالبلاغات، وقال إن الفريق العامل استطاع أن ينظر في ٢٤ من ٢٦ مشروع توصية مقرر عرضتها عليه أمانة اللجنة. وقد أعلن الفريق مقبولية ثلاثة منها واعتمد ٢١ توصية للإحالة إلى اللجنة. وبالإضافة إلى ذلك، أصدر طلبه لتطبيق تدابير حماية مؤقتة في دعويين عاجلتين من دعاوى الإعدام رفعتا ضد دولة طرف أثناء اجتماع الفريق العامل.

الثلاث فسيجعل ذلك بالتأكيد نظر أعضاء اللجنة الذين لا يتحدثون الانكليزية فيها.

١٦ - السيد أندو: قال إن تأخر المنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية في تقديم التقارير يشكل عقبة أمام إجراء مناقشة تتسم بالحيوية إلا أنه أشار إلى أن بعض المعلومات المتوفرة لديها سرية وقد تتردد في الكشف عنها في جلسة عامة. وهذه الجلسات تكون مغلقة في جنيف.

١٧ - الرئيس: قال ربما تكون الفرصة ما زالت سائحة لإجراء ذلك التبادل.

رفع الجزء العلوي من الجلسة الساعة ١٠/٤٥.

الاجتماع مع ممثلي المنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية

١١ - ذكر السيد هايبر (منظمة العفو الدولية) والسيدة هيرموسو بورغيس (منظمة العمل الدولية) والسيدة بيرد (المنظمة العالمية للمرأة)، حينما دعاهم الرئيس للدخول في حوار مع اللجنة، أنهم ليسوا مستعدين للإدلاء ببيانات في ذلك الوقت، ولكنهم سيكونون موجودين للرد على أي أسئلة بشأن إحاطاتهم الخطية.

١٢ - وقال الرئيس إن اللجنة تولي أهمية كبيرة لإجراء حوار تفاعلي مع المنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية وهو التقليد المتبع في جنيف. إذ أن الحوار يُمكن اللجنة من طرح أسئلة والحصول على توضيحات وإبداء تعليقات بشأن الإحاطات الخطية. وربما ينبغي تقديم المزيد من المعلومات للمنظمات التي مقرها نيويورك حتى تستطيع أن تستفيد على نحو أفضل من الفرصة المتاحة.

١٣ - السيد باغواقي: ذكر أن أعضاء اللجنة كلما زاد تكبير الإحاطات الخطية التي يتلقونها من المنظمات غير الحكومية كلما كانوا أكثر استعداداً لمناقشتها والاستفادة منها عند النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف.

١٤ - السير نيغل رودلي: قال إن غياب المنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية من الدورة الحالية في نيويورك يثير مرة أخرى مسألة مكان الانعقاد. فالمنظمات غير الحكومية التي لديها خبرة متخصصة تستطيع بصورة عامة أن تحضر في جنيف إلا أنها لا تستطيع أن ترسل خبائها عند اجتماع اللجنة في نيويورك.

١٥ - السيد سولاري ترايغوين: قال إن المنظمات غير الحكومية ينبغي أن تضع في اعتبارها أن اللغات الرسمية للجنة هي الانكليزية والفرنسية والأسبانية. وإذا قامت المنظمات ذات القدرة على تعدد اللغات بتقديم التقارير بجميع اللغات